

外 诗 词 中 的 爱 情 咏 叹

李 瑾◎ 编著

此 一 言

瑾

——中外诗词中的爱情咏叹

我愿终其一生，在有限的生
命中，努力探索和找寻自我的尽
头，让自己永葆一颗柔软的
心……



此一
言

——
中外诗词中的爱情咏叹

图书在版编目 (CIP) 数据

瑾此一言 / 李瑾编著. — 北京: 中国电影出版社,
2012.5

ISBN 978-7-106-03484-9

I. ①瑾… II. ①李… III. ①诗词—文学评论—中国
IV. ①I207.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第097255号

责任编辑: 杜若冰 倪 啸

装帧设计: 陈 菲

责任印制: 庞敬峰

选题策划: 峻 冰 贾小勇

瑾此一言

——中外诗词中的爱情咏叹

李瑾 编著

出版发行 中国电影出版社 (北京北三环东路22号)

邮编 100013

电话: 64296664 (总编室) 64216278 (发行部)

64296742 (读者服务部)

Email: cfpvgb@126.com

经 销 新华书店

印 刷 四川大自然印刷有限公司

版 次 2012年5月第1版 2012年5月第1次印刷

规 格 开本/787×1000毫米 1/32

印张/4.5 插页/2 字数/50千字

书 号 ISBN 978-7-106-03484-9/I • 0779

定 价 28.00元



目录 content

005 让爱情亲近诗歌的心灵

杨景民

第一部分 君自远方来

——《诗经》中的爱情

- | | |
|--------|---------|
| 015 关雎 | 【诗经·周南】 |
| 020 木瓜 | 【诗经·卫风】 |
| 023 采芣 | 【诗经·王风】 |
| 025 击鼓 | 【诗经·邶风】 |

第二部分 东方神韵

——中国唐宋及近现代诗词中的爱情

- | | |
|---------|-------|
| 031 一剪梅 | 宋·李清照 |
| 034 鹊桥仙 | 宋·秦 观 |
| 038 南歌子 | 宋·欧阳修 |

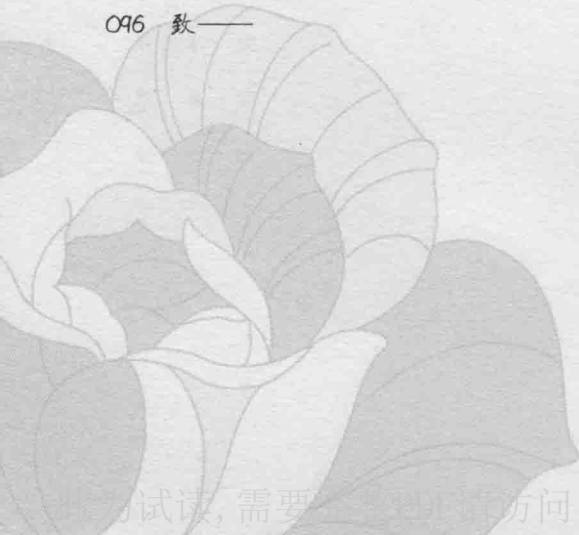


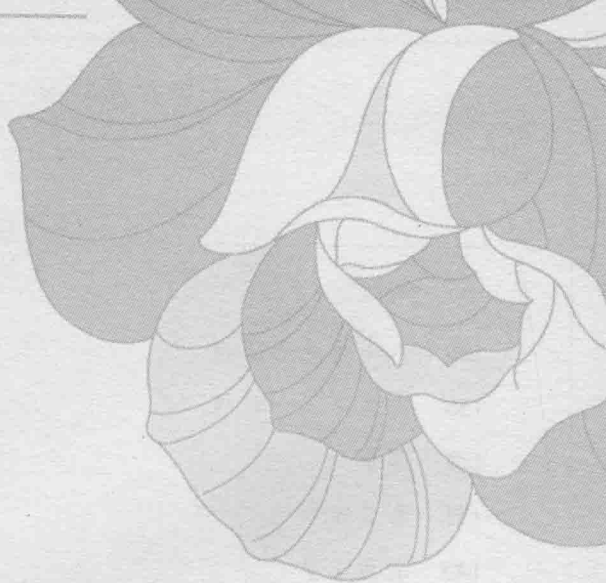
- | | | |
|-----|-------------|--------|
| 042 | 钗头凤 | 宋·陆游 |
| 049 | 无题 | 唐·李商隐 |
| 052 | 沙扬娜拉——赠日本女郎 | 徐志摩 |
| 054 | 雪花的快乐 | 徐志摩 |
| 061 | 致橡树 | 舒婷 |
| 067 | 白鸟之死 | 席慕蓉 |
| 072 | 雨巷 | 戴望舒 |
| 077 | 虞美人·枕上 | 毛泽东 |
| 079 | 仓央嘉措的诗(节选) | 清·仓央嘉措 |

第三部分 西之玫瑰

——外国诗歌中的爱情

- | | | |
|-----|-------------|----------|
| 087 | 十四行诗第一百一十六首 | 莎士比亚【英】 |
| 090 | 我究竟怎样爱你 | 勃朗宁夫人【英】 |
| 096 | 致—— | 雪莱【英】 |



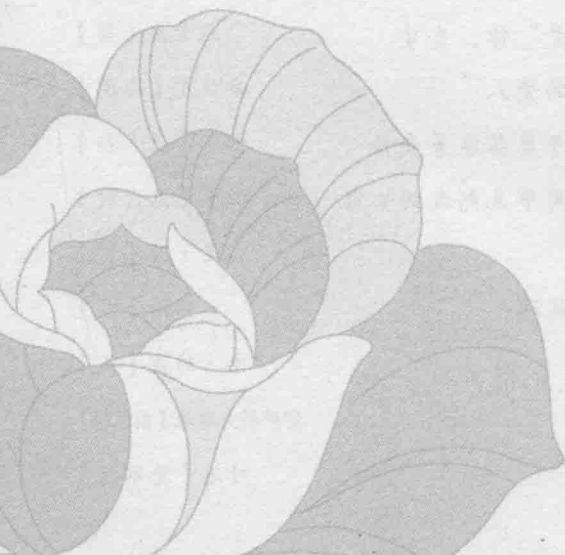


- 100 爱情 阿赫玛托娃【前苏联】
- 103 深色披肩下紧抱着双臂 阿赫玛托娃【前苏联】
- 105 “为什么我爱”你，先生 狄金森【美】
- 109 我爱你，我的爱人 泰戈尔【印度】
- 111 我女郎的眸子里荡漾着爱情 但丁【意大利】
- 112 谁能从女人群中见到我的女郎 但丁【意大利】
- 114 致海伦 爱伦·坡【美】
- 118 一朵红红的玫瑰 彭斯【英】
- 122 西丽娅之歌 本·琼森【英】
- 126 喀秋莎 伊萨科夫斯基【前苏联】
- 129 当你老了 叶芝【爱尔兰】

第四部分 山花烂漫

——民间歌谣中的爱情

- 135 入山看见藤缠树 [明·民歌]
- 136 高高山上一树槐 [清·民歌]
- 138 粤歌 [清·民歌]
- 139 畲族情歌 [清·民歌]
- 140 壮族山歌 [清·民歌]
- 141 桂枝儿·同心 明·冯梦龙
- 142 川北山歌
- 144 主要参考文献



爱，就是——
人世间最纯洁的和解。
关心它的人，请退后一步，
给神圣的玫瑰让出一条路。

爱，就是——
百合花盛开的芳香，
别让香魂消沉泥土，
请把它带到你要去的地方。

——阿列克山德鲁（罗马尼亚）

李 瑾◎ 编著

瑾 此一 言

——
中外诗词中的爱情咏叹

图书在版编目 (CIP) 数据

瑾此一言 / 李瑾编著. — 北京: 中国电影出版社,
2012.5

ISBN 978-7-106-03484-9

I. ①瑾… II. ①李… III. ①诗词—文学评论—中国
IV. ①I207.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第097255号

责任编辑: 杜若冰 倪 啸

装帧设计: 陈 菲

责任印制: 庞敬峰

选题策划: 峻 冰 贾小勇

瑾此一言

——中外诗词中的爱情咏叹

李瑾 编著

出版发行 中国电影出版社 (北京北三环东路22号)

邮编 100013

电话: 64296664 (总编室) 64216278 (发行部)

64296742 (读者服务部)

Email: cfpygb@126.com

经 销 新华书店

印 刷 四川大自然印刷有限公司

版 次 2012年5月第1版 2012年5月第1次印刷

规 格 开本/787×1000毫米 1/32

印张/4.5 插页/2 字数/50千字

书 号 ISBN 978-7-106-03484-9/I · 0779

定 价 28.00元

让爱情亲近诗歌的心灵

杨景民

爱情，是人类生存和发展的重要支柱，是一种复杂的、多变的、内容无比丰富的想象。它是人类一种有意识的活动，也是文学创作的永恒主题。千百年来，无数文人墨客留下了许多动人的篇章。西方有爱神丘比特，中国有红线相牵的月下老人，早在两千多年前的《诗经》中，爱情的多声部乐曲就已经开始鸣奏，而从它的第一篇《关雎》里，即使时隔两千多年，我们仍可听见钟鼓与琴瑟的乐音，从那河洲水湄传来。可以说，在中外文学的郁郁丛林中，以爱情为题材的优秀作品，是永远也不会凋谢的耀眼动人的花朵。柏拉图说：“当爱神拍你肩膀时，就连平日不知诗歌为何物的人，也会在突然之间变成一位诗人。”歌德说：“罗马，你诚然等于世界，可如果没有爱，世界将不成为世界，罗马也不成为罗马。”法国当代著名作家路易·阿拉贡说：“在我看来，一切冒险精神都

诞生于爱情。爱情是它的源泉，因此我再也不愿走出这座迷人的森林。”

在文学领域，自古以来，诗也一直被视为最高形式，它就像文学皇冠上的宝石，闪烁着熠熠夺目的光辉。

诗的漫长历史大约可以追溯到人类诞生的时候，它伴随着人类的成长，无时不在，无处不在。

广义的诗，是文学、艺术的统称，某种情况下还可以指称人类精神领域中的最高境界。

在古今诗史上，诗的定义有很多种，此处撷取几种说法以飨读者。

一种是言志说：简单讲就是“诗是言志的”或“诗是志的表达”。翻开古代典籍，这类说法比比皆是。“志”有三个意义：一是记忆，二是记录，三是怀抱。“诗言志”在古代一般理解为怀抱，与“礼”即政治、教化分不开。

另一种是缘情说：简单讲就是“诗是表现感情的”。在我国最早明确提出此说的是西晋诗人陆机，他在《文赋》中说：“诗缘情而绮靡”。意思是诗因为情感而丰富、华丽、多姿多彩。

还有想象说、感觉说、思维说、法度

说、押韵说、语言结构说、综合说等等。

诗歌是最早出现的一种文学体裁。在产生的初期，诗歌和音乐、舞蹈三者合一，不具有独立的形式。《诗大序》中说：“诗者，志之所之也；在心为志，发言为诗。情动于中而形于言；言之不足故嗟叹之；嗟叹之不足故咏歌之；咏歌之不足，不知手之舞之，足之蹈之也。”它呈现了诗歌、音乐、舞蹈的密切关系，说明了三者都是人们感情激动和情绪迸发的产物，也正如我们平常所说的愤怒出诗人，忧郁出诗篇。

由此可以想象，诗歌一旦遭遇爱情，或者说爱情碰撞出诗的火花、灵感和激情，才气和奇思妙想便如洪流滚滚奔涌而来。

《谨此一言》汇集了古今中外优秀诗词歌谣中咏叹爱情的部分作品，让我们回想回味起过去、现在和即将体验的那些美好。既有参阅，更有作者自己的感悟和见解，可以看出其阅读面是非常广博的，特别是许多举一反三、融会贯通的解读和信息的叠加，令我们对作品理解得更加深刻更加透彻，这也是《谨此一言》的魅力和价值所在。她与“仅此一言”不仅仅是谐音，也表达出编著者严谨的学风和谦逊的态度。

在中外文化宝库中，优秀的文学作品浩

如烟海，就其中的一种文学体裁和样式，一个人即便穷尽一生也只能知之皮毛。本书摘取了部分中外文人和民间的爱情诗词歌谣，就好比艺海中的一滴水珠，它有着斑斓的色彩，映现出太阳的光辉。

生活是文学的源泉，诗歌是人们体验和感受生命的一种方式，我们每一个人不必都成为诗人，但一定需要诗歌的艺术熏陶和心灵抚慰。

愿爱情诗意地栖居在我们的心灵吧！

（作者系成都军区战旗文工团艺术指导。中国作家协会会员，一级作家，享受国务院特殊津贴。历任成都军区战旗文工团团长、政委；成都军区政治部文艺创作室主任、负责创办由邓小平同志亲笔题写刊名的《西南军事文学》并任主编。有多部作品荣获飞天奖、金鹰奖、“五个一工程”奖等）



目录 content

005 让爱情亲近诗歌的心灵

杨景民

第一部分 君自远方来

——《诗经》中的爱情

- | | |
|--------|---------|
| 015 关雎 | 【诗经·周南】 |
| 020 木瓜 | 【诗经·卫风】 |
| 023 采芣 | 【诗经·王风】 |
| 025 击鼓 | 【诗经·邶风】 |

第二部分 东方神韵

——中国唐宋及近现代诗词中的爱情

- | | |
|---------|-------|
| 031 一剪梅 | 宋·李清照 |
| 034 鹊桥仙 | 宋·秦 观 |
| 038 南歌子 | 宋·欧阳修 |



- | | | |
|-----|-------------|--------|
| 042 | 钗头凤 | 宋·陆游 |
| 049 | 无题 | 唐·李商隐 |
| 052 | 沙扬娜拉——赠日本女郎 | 徐志摩 |
| 054 | 雪花的快乐 | 徐志摩 |
| 061 | 致橡树 | 舒婷 |
| 067 | 白鸟之死 | 席慕蓉 |
| 072 | 雨巷 | 戴望舒 |
| 077 | 虞美人·枕上 | 毛泽东 |
| 079 | 仓央嘉措的诗(节选) | 清·仓央嘉措 |

第三部分 西之玫瑰

——外国诗歌中的爱情

- | | | |
|-----|-------------|----------|
| 087 | 十四行诗第一百一十六首 | 莎士比亚【英】 |
| 090 | 我究竟怎样爱你 | 勃朗宁夫人【英】 |
| 096 | 致—— | 雪莱【英】 |

